



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1993/L.18  
17 August 1993

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Подкомиссия по предупреждению  
дискриминации и защите меньшинств  
Сорок пятая сессия  
Пункт 6 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ПОЛИТИКУ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ И СЕГРЕГАЦИИ И ПОЛИТИКУ АПАРТЕИДА, ВО ВСЕХ СТРАНАХ,  
И ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ:  
ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 8 (XXIII) КОМИССИИ  
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Г-жа Аттах, г-н Буткевич, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Йимер,  
г-н Ксентини, г-н Муксум-Уль-Хаким, г-н Рамадхан, г-н Сачар,  
г-н Тянь Цзинь, г-н Халиль, г-н Хатано и г-н Хеллер:  
проект резолюции

1993/... Положение в Южной Африке

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на Декларацию по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции S-16/1 14 декабря 1989 года,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, и в частности на резолюцию 1993/9 от 26 февраля 1993 года,

учитывая резолюцию 33/165 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1978 года о положении лиц, отказывающихся служить в вооруженных или полицейских силах, которые используются для насаждения апартеида,

учитывая решения Совета министров Организации африканского единства, принятые на его пятьдесят шестой очередной сессии, состоявшейся в Дакаре 22-28 июня 1992 года, и в частности решение, в котором к международному сообществу обращается настоятельный призыв воздерживаться от установления официальных связей с Южной Африкой до тех пор, пока не будет создано переходное правительство и не будут проведены свободные и справедливые выборы на основе новой конституции,

приветствуя соглашение от 16 августа 1991 года между Организацией Объединенных Наций и правительством Южной Африки, которое открывает путь для возвращения беженцев в Южную Африку, а также для освобождения политических заключенных,

будучи озабочена продолжающимся заточением многих политических заключенных, продолжающимся проведением политических процессов над рядом противников апартеида и тем, что не все политические эмигранты получили разрешение на возвращение,

будучи глубоко озабочена новой волной насилия, которая наносит еще больший урон Южной Африке, и ролью правительства Южной Африки в этом отношении,

будучи также глубоко озабочена продолжающимся военным сотрудничеством между Южной Африкой и правительствами некоторых стран,

сознавая большое мужество, стойкость и жертвы народа юга Африки перед лицом агрессии и угнетения со стороны правительства Южной Африки,

с глубокой озабоченностью отмечая, что процесс переговоров в рамках Конвенции за демократическую Южную Африку (КОДЕСА) зашел в тупик по причине отказа правительства Южной Африки следовать общепризнанным демократическим принципам при осуществлении конституционных изменений,

будучи озабочена, что насилие в Южной Африке продолжает возрастать, несмотря на неоднократные призывы международного сообщества положить конец массовым убийствам, которые представляют собой основное препятствие на пути процесса переговоров,

напоминая об учреждении на восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран и начале функционирования фонда действий по оказанию сопротивления вмешательству, колониализму и апартеиду (A/41/697-S/18392),

1. вновь подтверждает, что апартеид является преступлением против человечества;

2. вновь подтверждает также право всех лиц отказываться служить в вооруженных или полицейских силах, когда они используются для насаждения апартеида;

3. решительно осуждает лиц, совершающих насилие, которое продолжает разрушать Южную Африку, и осуждает правительство Южной Африки за то, что оно не приняло мер по прекращению этого насилия;

4. призывает южноафриканские власти эффективно осуществлять свою ответственность за поддержание правопорядка, положить конец насилию, привлечь к ответственности виновных и защитить всех граждан, независимо от их политической ориентации;

5. вновь повторяет призыв, содержащийся в Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, и в частности призыв к безоговорочному освобождению правительством Южной Африки всех политических заключенных и задержанных, выводу всех войск из поселков африканцев, отмене еще действующих законодательных актов, направленных на ограничение политической деятельности, и к прекращению всех политических судебных процессов и казней;

6. настоятельно призывает все государства и далее оказывать индивидуально и коллективно моральную и материальную поддержку угнетенному народу Южной Африки;

7. призывает правительство Южной Африки не приводить в исполнение смертные приговоры лицам, осужденным и приговоренным к смертной казни за совершение так называемых "преступлений против безопасности" и преступлений, "связанных с подрывом безопасности или с беспорядками";

8. призывает правительство Южной Африки привлечь к суду по соответствующим обвинениям тех сотрудников сил безопасности и других государственных органов или других лиц, против которых имеются *prima facie* доказательства их участия в убийствах жителей районов чернокожих или в убийствах политических противников апартеида;

9. вновь подтверждает, что единство действий и сплоченность освободительных движений и других демократических сил Южной Африки в рамках Объединенного патриотического фронта являются абсолютно необходимыми на этом решающем этапе борьбы и представляют собой лучшее средство ускорения процесса переговоров, направленных на создание нерасовой, демократической и единой Южной Африки;

10. настоятельно призывает международное сообщество воздерживаться от установления с Южной Африкой официальных связей до тех пор, пока в стране не будет создано переходное правительство, отвечающее за наблюдение за переходом к демократическому правлению, включая проведение свободных и справедливых выборов при всеобщем избирательном праве для взрослых на основе единого списка избирателей;

11. вновь заявляет, что любое ослабление давления на Южную Африку в настоящее время явилось бы нарушением Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки;

12. со всей решительностью осуждает всякое военное сотрудничество с правительством Южной Африки, особенно в ядерной области.

-----